

31996L0033

18.6.1996

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 144/35

SMERNICA RADY 96/33/ES

z 21. mája 1996,

ktorou sa menia a dopĺňajú prílohy k smerniciam 86/362/EHS a 86/363/EHS o stanovovaní maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na obilninách a potravinách živočíšneho pôvodu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovovaní maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na obilninách ⁽¹⁾, najmä na jej článok 11,so zreteľom na smernicu Rady 86/363/EHS z 24. júla 1986 o stanovovaní maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na potravinách živočíšneho pôvodu ⁽²⁾, najmä na jej článok 11,

so zreteľom na návrh Komisie,

keďže Komisia dostala mandát v rámci smerníc 86/362/EHS a 86/363/EHS vypracovať zoznam rezíduí pesticídov a ich maximálnych hladín a predložiť ho na schválenie Rade;

keďže rezíduá pesticídov sa môžu nachádzať v obilninách a v potravinách živočíšneho pôvodu v dôsledku poľnohospodárskych praktík; keďže je nevyhnutné brať do úvahy príslušné údaje pre obidva druhy schválených použití pesticídov a tam, kde to pripadá do úvahy, skúšky vykonané pod dozorom a štúdie týkajúce sa kŕmenia zvierat;

keďže s cieľom lepšie odhadnúť dietetický príjem zvyškov pesticídov, je prezieravé súčasne stanoviť tam, kde je to možné, maximálne hladiny rezíduí pre jednotlivé pesticídy vo všetkých hlavných zložkách stravy; keďže tieto hladiny predstavujú používanie minimálnych množstiev pesticídov s cieľom dosiahnuť adekvátnu kontrolu uplatňovanú takým spôsobom, aby množstvo rezídua bolo najmenšie prakticky možné a toxikologicky prijateľné;

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

K časti A prílohy II k smernici 86/362/EHS sa vkladajú nasledujúce rezíduá pesticídov:

keďže, vzhľadom na technický a vedecký pokrok a požiadavky týkajúce sa zdravia obyvateľstva a poľnohospodárstva, je žiaduce zmeniť a doplniť smernice 86/362/EHS a 86/363/EHS pridaním ustanovení týkajúcich sa rezíduí ďalších pesticídov pre obilniny a potraviny živočíšneho pôvodu, a to chlormequat, diazinon, dicofol, disulfoton, endosulfan, fenbutatin oxid, fentin, mecarbam, phorate, propoxur, propyzamide, triazophos a triforine;

keďže však dostupné údaje sú podľa súčasných štandardov nedostačujúce na stanovenie maximálnych hladín rezíduí pesticídov pre určité kombinácie rezíduum pesticídu/produkt; keďže v takýchto prípadoch doba nepresahujúca štyri roky by sa mohla zdať primeraná na generovanie nevyhnutných údajov; keďže maximálne hladiny sa z tohto dôvodu by sa mali stanoviť na základe takýchto údajov najneskôr do 30. apríla 2000; keďže neposkytnutie uspokojivých údajov bude mať za následok stanovenie hladín na príslušnej medzi stanoviteľnosti; keďže uspokojivé záväzky vygenerovať potrebné údaje sa musia poskytnúť do jedného roku od prijatia tejto smernice;

keďže maximálne hladiny rezíduí stanovené v tejto smernici budú musieť byť revidované v rámci prehodnocovaní aktívnych látok uvedených v programe činnosti stanovenom v článku 8 ods. 2 smernice Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní produktov na ochranu rastlín na trh ⁽³⁾,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 37. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 95/39/ES (Ú. v. ES L 197, 22.8.1995, s. 29).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 43. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 95/39/ES (Ú. v. ES L 197, 22.8.1995, s. 29).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1.

Rezíduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/kg (ppm)	
TRIFORINE	0,1 0,05 (*)	pšenica, raž, triticales, jačmeň, ovos ostatné obilniny
ENDOSULFAN Rezíduum: suma alfa a beta endosulfan sulfátu vyjadrená ako endosulphate	0,1 (a) 0,2 (a) 0,05 (*)	pšenica, raž, triticales, jačmeň, ovos kukurica ostatné
FENBUTATIN OXIDE	0,05 (*)	
TRIZAPHOS	(b) 0,02 (*)	pšenica, raž, triticales, jačmeň, ovos ostatné
DIAZINON	0,02 (*) 0,05b	pohánka, proso ostatné
MECARBAM	0,05 (*)	obilniny
FENTIN Rezíduum: fentin vyjadrený ako triphyltin kation	0,05 (*)	
PHORATE Rezíduum: suma phorate, jeho kyslíkového analógu a ich sulfoxidov a sulfónov vyjadrená ako phorate	(b) 0,05 (*)	kukurica ostatné
DICOFOL Rezíduum: suma P, P' a O, P' izomérov	0,02 (*)	
CHLORMEQUAT	6 3 (a) 0,05 (*)	ovos pšenica, raž, triticales, jačmeň kukurica ostatné
PROPYZAMIDE	0,02 (*)	
PROPXUR	0,05 (*)	
DISULFOTON Rezíduum: suma disulfotonu, disulfoton sulfoxidu a disulfoton sulfónu vyjadrená ako disulfoton	0,1 0,2 0,02 (*)	pšenica jačmeň, cirok ostatné

(*) Označuje dolnú medzu analytickej stanoviteľnosti.
(a) a (b) Pokiaľ nebudú hladiny schválené do 30. apríla 2000, tak sa budú uplatňovať nasledujúce uvedené hladiny:
(a) 0,05 (*)
(b) 0,02 (*)

Článok 2

Príloha II k smernici 86/363/EHS sa mení a dopĺňa takto:

1. K časti A sa vkladajú nasledujúce rezíduá pesticídov:

Rezíduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/kg (ppm)		
	tuku obsiahnutého v mäse, mäsové prípravkoch, droboch a živočíšnych tukoch uvedených v prílohe I pod položkami č. ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00, 1602 (i) (ii)	v surovom kravskom mlieku a plnotučnom kravskom mlieku uvedenom v prílohe I pod položkou č. 0401; pre ostatné potraviny v položkách č. 0401, 0402, 0405 00, 0406 v súlade s (ii) a (iv)	v čerstvých vajciach bez škrupín, vo vtáčích vajciach a vaječných žĺtkoch uvedených v prílohe I pod položkami č. 0407 00 a 0408 (iii) (iv)
ENDOSULFAN Rezíduum: suma alfa a beta andosulfanu a endosulfan sulfátu vyjadrená ako endosulfan	(a) hydínové mäso 0,1 ostatné	0,004	(a)
FENTIN Rezíduum: fentin vyjadrený ako triphenylthín kation	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
FENBUTATIN OXIDE	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
TRIAZAPHOS	(b) hydínové mäso 0,01 (*) ostatné	0,01 (*)	(b)
DIAZINON	(a) bravčové a hydínové mäso	0,01 (*)	(a)
DISULFOTON Rezíduum: suma disulfotonu, disulfoton sulfónu vyjadrená ako disulfoton	0,02 (*)	0,02	0,02 (*)
DICOFOL Rezíduum: suma P, P' a O, P' izomérov	0,5 mäso z rožného dobytku, oviec a kôz 0,1 hydínové mäso 0,05 (*) ostatné	0,02	0,05 (*)

(*) Označuje medzu analytickej stanoviteľnosti.

(i) V prípade potravín s obsahom tuku 10 % hmotnosti alebo nižším sa rezíduum vzťahuje na celkovú hmotnosť vykostenej potraviny. V takýchto prípadoch je maximálna hladina jedna desatina hodnoty vzťahovanej na obsah tuku, nesmie byť však nižšia ako 0,01 mg/kg.

(ii) Pri stanovovaní rezíduí v surovom kravskom mlieku a v plnotučnom kravskom mlieku by sa mal brať za základ obsah tuku 4 % hmotnosti. Pre surové mlieko a plnotučné mlieko iného živočíšneho pôvodu sú zvyšky vyjadrené na základe tuku.

Pre ostatné potraviny uvedené v prílohe I pod položkami č. 0401, 0402, 0405 00 a 0406:

— s obsahom tuku nižším ako 2 % hmotnosti, za maximálnu hladinu sa berie polovica hladiny stanovenej pre surové mlieko a plnotučné mlieko,

— s obsahom tuku 2 % hmotnosti alebo vyšším, maximálna hladina je vyjadrená v mg/kg tuku. V takýchto prípadoch je maximálna hladina 25-násobkom hladiny stanovenej pre surové mlieko a plnotučné mlieko.

(iii) Pre vajcia a vaječné výrobky s obsahom tuku vyšším ako 10 % je maximálna hladina vyjadrená v mg/kg tuku. V takomto prípade je maximálna hladina 10-krát vyššia ako maximálna hladina pre čerstvé vajcia.

(iv) Poznámky pod čiarou (i), (ii) a (iii) sa neuplatňujú v prípadoch, keď je uvedená dolná medza analytickej stanoviteľnosti.

(v) Pokiaľ nebudú hladiny schválené do 30. apríla 2000, tak sa budú uplatňovať nasledujúce maximálne hladiny:

(a) 0,05 (*)

(b) 0,01 (*)

2. K časti B sa vkladajú nasledujúce rezíduá pesticídov:

Rezíduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/kg (ppm)		
	v mäse, vrátane tuku, mäsových prípravkoch, droboch a živočíšnych tukoch uvedených v prílohe I pod položkami č. ex 0201, 0202, 0203, 0204, 0205 00 00, 0206, 0207, ex 0208, 0209 00, 0210, 1601 00, 1602	v mlieku a mliečnych výrobkoch uvedených v prílohe I pod položkami č. 0401, 0402, 0405 00, 0406	v čerstvých vajciach bez škrupín, vo vtáčích vajciach a vaječných žĺtkoch uvedených v prílohe I pod položkami č. 0407 00 a 0408
TRIFORINE	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
PROPXUR	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)
PROPYZAMIDE Rezíduum: suma propyzadimu a všetkých metabolitov obsahujúcich frakciu kyseliny 3,5-dichlór benzoovej vyjadrená ako propyzamide	0,05 tuk, pečeň a ľadviny 0,02 (*) ostatné	0,01 (*)	0,02 (*)
PHORATE Suma phorate, jeho oxygén analógu a ich sulfoxidov a sulfónov vyjadrená ako phorate	0,05 (*)	0,02 (*)	0,05 (*)
CHLORMEQUAT	(a)	(a)	(a)
DICOFOL Rezíduum: 1,1-bis-dichlóretanol (PP'-FW152), vyjadrená ako dicífol	1,0 pečeň rožného dobytku, oviec a kôz		

(*) Označuje dolnú hranicu analytickej stanoviteľnosti.

(a) Pokiaľ by maximálne hladiny neboli schválené do 30. apríla 2000, tak sa bude uplatňovať maximálna hladina 0,05 (*).

Článok 3

Členské štáty prijímú najneskôr do 30. apríla 1997 zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na dosiahnutie súladu s touto smernicou.

Keď členské štáty prijímú tieto opatrenia, uvedú v nich odkaz na túto smernicu alebo ich takýto odkaz bude sprevádzať pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Spôsob vykonania týchto odkazov stanovujú členské štáty.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 21. mája 1996

Za Radu
predseda
M. PINTO